

# 1

SUPERVISOR'S USE ONLY



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY  
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD  
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

COMMON ASSESSMENT TASK

## Level 1 Lea Faka-Tonga, 2018

### 91672 Demonstrate understanding of a variety of Lea Faka-Tonga texts on areas of most immediate relevance

9.30 a.m. Wednesday 19 September 2018

Credits: Five

Make sure that you have Resource Booklet 91672R.

**You should attempt ALL the questions in this booklet.**

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or Lea Faka-Tonga. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

**YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.**

ASSESSOR'S USE ONLY		
Achievement Criteria		
Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of Lea Faka-Tonga texts on areas of most immediate relevance.	Demonstrate clear understanding of a variety of Lea Faka-Tonga texts on areas of most immediate relevance.	Demonstrate thorough understanding of a variety of Lea Faka-Tonga texts on areas of most immediate relevance.
		Overall level of performance <input type="text"/>

**Achievement**

**FIRST TEXT: Tohinoa /Diary Entry**

Read the Diary Entry on page 2 of the Resource Booklet. Use it to answer Question One.

Lau 'a e Tohinoa 'i he peesi hono 2 'o e Resource Booklet. Ngāue'aki ia ke tali 'a e Fehu'i 'Uluaki'.

**QUESTION ONE**

- (a) Where did this story take place?  
Na'e hoko e talanoa ko 'eni' 'i fē?

At a Na'e fai ae talanoa ko 'eni' i he  
falekai. //

- (b) Describe what happened with Sione and his mother.  
Fakamatala'i e me'a na'e hoko kia Sione mo 'ene fa'ee'.

NAE MAHUA AE ME'A AKAI I HE  
KI+ HONO UAIA  
O ENE FAE //

- (c) Explain why Tēvita wanted Sione to wait for him.  
 Fakamatala ki he 'uhinga ne fiema'u ai 'e Tēvita 'a Sione ke talitali ange'.

ASSESSOR'S  
 USE ONLY

Ko Tēvita ne femān ke fakamalo  
 a Sione ki he mea nae fai ki hono  
 faē i he falekai //

A

**SECOND TEXT: Hiva/Song**

Read the lyrics of the song on page 3 of the Resource Booklet. Use them to answer Question Two.  
Lau e lea 'o e hiva 'i he peesi hono 3 'o e Resource Booklet. Ngāue'aki ia ke tali e Fehu'i Ua'.

**QUESTION TWO**

- (a) List some of the good aspects of life that are portrayed in this song.  
*Tohi ha ngaahi me'a lelei 'o e mo'ui' 'oku 'asi 'i he hiva ko eni'.*

'aho melino 'ae fāmili

~~oku~~ oku fefia ae fāmili

māmami fakafefia ki he moui //

- (b) Explain what will happen if there is no love at home. Support your answer with examples from the text.  
*Fakamatala ko e hā ha ngaahi me'a 'e hoko 'o kapau 'e 'ikai ha 'ofa 'i 'api. 'Omi ha fakatātā mei he fo'i hiva' ke poupu ki ho'o tali'.*

Kapau oku ke ia ha ofa te kekelani

ha melino mo ha moui fakafefia.

i api. //

- (c) According to this song, how can our world be a better place for us to live in? Give examples from the song to support your answer.  
*Fakatatau ki he lau 'a e hiva', 'e anga fēfē ha hoko 'a māmami ko ha feitu'u lelei ke tau nofo ai? 'Omai ha fakatātā mei he hiva' ke poupu ki ho'o tali'.*

Ko māmami oku fakafefia mo ha  
feitu'u melino mo ha feitu'u faka fē'  
ofofani. Kuo kakala ~~tohi~~ ae lose  
i māmami. //



A



### THIRD TEXT: *Tohitapu 'a Mama' / Mama's Bible*

Read the text on pages 4 and 5 of the Resource Booklet. Use it to answer Question Three.  
*Lau e konga tohi 'i he peesi hono 4 mo e 5 'o e Resource Booklet. Ngāue'aki ia ke tali e Fehu'i Tolu'.*

#### QUESTION THREE

- (a) Write the names of Mama's children and the presents each of them gave her.  
*Tohi mai e hingoa 'o e fānau 'a Mama' mo e me'a'ofa na'e foaki 'e he toko taha taki taha.*

*Tomu - NAE IANGA AE FU FAIE KHI KIA MAMA.*

*Koli - NAE IANGA AE FAIE FAIUA KE SIO FAIUA A MAMA.*

*Soni - NAE FAKATAU AE KA'OTOMĒTIKI KI A MAMA*

*Pila - NAE KUMI AE KI MANUPUNA KE IAU AE UESI  
KI A MAMA. //*

- (b) How did Mama react to the presents she was given? Use her reactions to two of her children's presents to answer this question.  
*Na'e anga fēfē hono tali 'e Mama e ngaahi me'a'ofa na'e foaki ange ki ai'? Ngāue'aki 'ene tali ki he me'a'ofa 'a e toko ua 'i he'ene fānau' ke tali'aki e fehu'i ko 'eni'.*

*NAE TUFA AE NUAALLI TOHI FAKAMAIO.*

*- Tomu - NAE FAKAMAIO KI A TOMU KA OKU  
FEMAU PE A MAMA IA AE IOKI PE E TAHA.*

*- Soni - NAE FAKAMAIO KI A SONI KA OKU  
MOTUA A MAMA KE ALU HOLA. KA OKU TOTONUI*

*\* HA TAHA KE FAI HONO ~~SOPHA~~ FAKATAU.*

*- Koli - NAE FAKAMAIO KI A KOLI KA OKU ALU  
ENI IA KAIUAI FOKI PE A KOLI AE SIO MOE FANENGO.*

*- Pila - KO PILA TOKO TAHA PE NAE SAIAI EI  
MAMA HE MEA OFA MU A PILA PE NAE  
FAKI MALO KI HE MOA FUA IFO. //*

- (c) Explain the meaning of the title of this text. Give examples from the text to support your answer.  
 Fakamatala'i e 'uhinga 'o e hingoa 'o e konga tohi ko 'eni'. 'Omai e fakatātā mei he konga tohi' ke pou pou ki ho'o tali'.

Koe tohitapu o mama.

Nae sa ia he mea ofa ni a pila  
 koe tohitapu mahalo - koe uhinga oe foi  
 talanea.

## Achievement Exemplar 2018

Subject	Lea Faka-Tonga		Standard	91672	Overall grade	A
Q	Grade	Annotation				
1	A	This candidate explains where the story took place, and that is <i>“Na’e fai ‘a e talanoa ko ‘eni ‘i he falekai”</i> .				
2	A	This candidate demonstrates understanding by explaining that if there is no love at home, there will be no peace or happiness. Had he/she given examples from the text in support, they may have gained a higher grade.				
3	M	This response shows clear understanding by explaining clearly Mama’s reactions to all her children’s presents. Note – the question only required reactions to two of the children’s gifts.				